



Rookmachines - Gebruiksaanwijzing

Machines à fumer - Mode d'Emploi

Smoke machines - Instructions for use

Nebelmaschinen – Gebrauchsanleitung

Røgmaskinern - Brugsanvisning

ST-1000	160.437
ST-1500	160.440
ST-3000	160.443

Waarschuwing:

- Plaats de rookmachine op minimaal 100 cm van brandbaar materiaal zoals gordijnen, boeken enz. Zorg er voor dat het apparaat dusdanig bevestigd wordt dat de behuizing niet per ongeluk aangeraakt kan worden.
- Alleen voor gebruik binnenshuis.
- Tijdens de montage mag zich niemand onder de montageplaats bevinden.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld altijd eerst een deskundige raadplegen.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit toestel.
- Voordat het apparaat gerepareerd of onderhouden wordt dient deze eerst losgekoppeld te worden van het net.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp uit en in het stopcontact.
- Indien zowel stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat dermate beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst én het apparaat NOOIT worden ingeschakeld . Neem in dit geval contact op met uw leverancier of Skytronic BV.
- Sluit het apparaat alléén aan op een 230Vac/50Hz geaard stopcontact , verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen , zo ook wanneer het apparaat een poos niet gebruikt wordt.
- Bij hergebruik kan condensatiewater gevormd worden; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen.
- Bij het verwijderen van de stekker uit het stopcontact nooit aan het netsnoer trekken.
- Om te voorkomen dat het apparaat naar beneden valt (bij ophanging), dient een veiligheidsophanging te worden

aangebracht. Te denken valt aan een deugdelijke ketting, staalkabel o.i.d., dat onafhankelijk van de beugel moet worden bevestigd.

- De bijgeleverde beugel dient als hoofdophanging en moet worden gebruikt om het apparaat deugdelijk op te hangen.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de veiligheidsaanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden

Veiligheidsvoorschriften

Sluit de rookmachine altijd aan op een wandcontactdoos of verlengkabel voorzien van randaarde! De rookmachines mogen alleen binnenshuis op een droge plaats worden gebruikt. LET OP: Het netsnoer mag uitsluitend worden vervangen door een door SkyTronic geleverd type.

Opstelling

Plaats de rookmachine op een gemakkelijk bereikbare plaats in verband met het bijvullen. Voor een goede werking moet er voor een horizontale opstelling gezorgd worden. Zorg er voor dat de geproduceerde rook niet direct na het verlaten van het spuitmondstuk iemand kan raken. De rook heeft direct na het verlaten van de machine een hoge temperatuur, houd een veiligheidsafstand van minimaal 1 meter aan.

Het bijvullen van het vloeistofreservoir dient voorzichtig te geschieden. Neem eerst de netstekker uit het stopcontact! Draai daarna de dop van het reservoir en vul bij met behulp van een passende trechter. Eventuele gemorste vloeistof dient voor inschakeling eerst verwijderd te worden. Gebruik uitsluitend de originele SkyTec rookvloeistof. Deze rookvloeistof is

milieuvriendelijk, tevens biologisch afbreekbaar en laat, bij juist gebruik, geen residu achter.

De openingen aan de bovenzijde van de kast moeten vrij blijven voor een goede ventilatie. Het verwarmingselement van de rookgenerator ontwikkelt warmte welke afgevoerd moet worden. Plaats geen voorwerpen op de rookmachine.

Installatie en gebruik

Haal de rookmachine uit de verpakking en verwijder zorgvuldig eventueel achtergebleven verpakkingen. Sluit de meegeleverde afstandbediening aan. Vul het vloeistofreservoir met behulp van een trechter. Steek daarna pas de stekker weer in het stopcontact en schakel de machine in. Het voorverwarmen duurt ca. 5 tot 15 minuten, afhankelijk van de omgevingstemperatuur en de capaciteit van het verwarmingselement.

BEDIENING MET DE AFSTANDBEDIENING

MODEL ST-1000

De afstandbediening is voorzien van een 10 meter lang snoer met aan het uiteinde een stekker om hem op de ST1000 rookmachine aan te sluiten. Zodra de rookmachine de juiste werktemperatuur heeft bereikt licht de groene LED op de afstandbediening op. Druk nu op de bedieningsknop en de rookmachine produceert een mooie dichte rook. De rookmachine kan een korte tijd onafgebroken rook produceren. Zodra de groene LED uit gaat is het verwarmingselement te veel afgekoeld en duurt het een paar minuten totdat het weer voldoende is opgewarmd. De groene LED schakelt dan weer aan.

De periode van gebruik en opwarmen is afhankelijk van het gebruik en de omgevingstemperatuur.

MODELLENST1500 en ST3000

De multifunctionele LCD afstandsbediening is voorzien van een 10 meter lang snoer met aan het uiteinde een 5polige XLR connector voor aansluiting op de rookmachines.



1. LCD display
2. FUNCTION toets
3. UP/DOWN toetsen
4. TIMER toets
5. VOLUME toets
6. MANUAL toets

Zodra de rookmachine ingeschakeld wordt en de afstandbediening is aangesloten op de rookmachine, dan zal in het display (1) de tekst “Warming Up” verschijnen. Na zo’n 15 minuten, nadat het element voldoende is opgewarmd, verschijnt in het display de tekst “Ready to Fog”.

Met de FUNCTION (2) toets kunt u bladeren door de diverse instelmogelijkheden.

Deze instellingen zijn: “Interval Set” – “Duration Set” – “Timer Out” – “Volume Out” en “DMX add”

- “Interval Set”; De intervaltijd tussen de rookpulsen tijdens TIMER gebruik. Deze is in te stellen met behulp van de UP/DOWN (3) toetsen tussen 1 en 200 seconden.
- “Duration Set”; de duur van de rookpuls tijdens TIMER gebruik. In te stellen tussen de 1 en 200 seconden.
- “Timer Out” het volume van de rook in procenten tijdens TIMER gebruik. In te stellen tussen 1 en 100%.
- “Volume Out” het volume van de rook in procenten tijdens VOLUME gebruik. In te stellen tussen 1 en 100%.
- “DMX Add”; het startadres A voor het besturen via DMX-control. In te stellen tussen 1 en 512. (zie DMX instellingen)
Adres B is dus instelling +1.

Zodra het toestel “Ready to Fog” in het display weergeeft kunt u de rookmachine op een van de volgende drie manieren gebruiken.

TIMER

Door de toets **TIMER (4)** in te drukken activeert u de timerfunctie en verschijnt de door u ingestelde Interval Settijd in het display, aftellend naar 0. Daarna zal de rookmachine gedurende de Duration tijd het ingestelde volume rook maken. Dan volgt er weer een rustperiode. Deze volgorde loopt automatisch door totdat u deze uitschakelt door op de **TIMER (4)** toets te drukken.

VOLUME

Door de toets **VOLUME (5)** in te drukken krijgt u een rookpuls met het vooraf ingestelde volume (Volume Out) door nogmaals op de toets te drukken schakelt u deze functie weer uit.

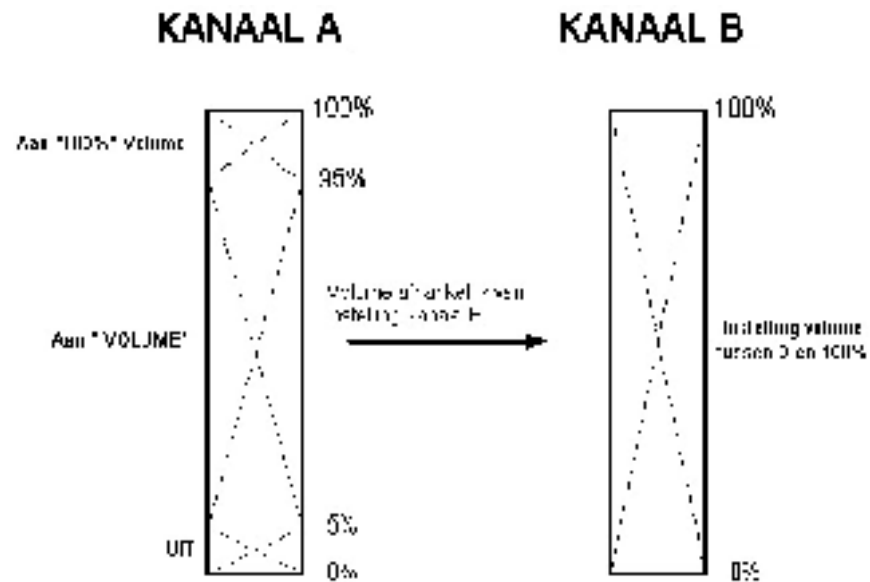
MANUAL

Zodra u de toets **MANUAL (6)** indrukt krijgt u, zolang de toets ingedrukt blijft, een rookpuls met 100% volume.

DMX Instellingen:

De **ST1500** en **ST3000** rookmachines maken beiden gebruik van twee **DMX** kanalen om de functies te besturen. Ieder kanaal kan tussen de 0 en 255 (0 en 100%) ingesteld worden.

Zo kunt u met behulp van een **DMX controller** de rookmachine mee laten ‘lopen’ in een programma en deze op afstand bedienen.



Kanaal A:

0-5% = uit

6% - 89% = afhankelijk van kanaal B (volume)

90-100% = maximale volume (100%)

Kanaal B:

0-100% = instelling van het volume niveau

Voorbeeld:

Stel het startadres in op 16 (zie "DMX Add")

Zet met behulp van de DMX controller adres 16 op 0% en adres 17 op 70%. Op dit moment zal er nog niets gebeuren, zet nu adres 16 op 95%, de rookmachine geeft nu een rook stoot van 100%, zet daarna adres 16 op 50%, dan zal het volume van de rook afnemen tot 70%.

BELANGRIJK! Zorg er voor dat het reservoir altijd gevuld blijft. Inschakelen van de machine zonder rookvloeistof kan tot beschadiging leiden.

Uitschakelen

Schakel de rookmachine altijd uit door de schakelaar op de achterzijde, maar haal daarna ook de stekker uit het stopcontact.

Reiniging

Het verdient aanbeveling de rookmachine na ca. 40 uur gebruik grondig te reinigen. Verwijder de netstekker en laat de machine afkoelen. Reinigen geschiedt het beste met een ontkalkingsmiddel, bijvoorbeeld een mengsel van 20% azijn in 80% gedestilleerd water. Schroef het spuitmondstuk los en reinig het mondstuk en de toevoerleiding met behulp van een pijpenrager. Leeg het reservoir en vul dit met ca. 0,5 liter reinigingsvloeistof. Steek de stekker in het stopcontact en laat de machine opwarmen. Laat de machine werken in een goed geventileerde ruimte tot alle reinigingsvloeistof op is. Plaats het spuitmondstuk weer terug en vul het reservoir direct weer met rookvloeistof.

Technische gegevens

<i>Model:</i>	<i>ST-1000</i>	<i>ST-1500</i>	<i>ST-3000</i>
Aansluitspanning:	230V~/50Hz	idem	idem
Verwarmingselement:	1000 watt	1500 watt	3000 watt
Opwarmtijd:	5 min.	15 min.	15 min.
Rookopbrengst per minuut:	400 m3	700 m3	1200 m3
Tankinhoud:	1,5 liter	6 liter	6 liter
Afmetingen (hxbxd in cm):	14,5x21,7x41,5	21,0x30,0x62,0	idem
Gewicht:	8,0 kg	15,0 kg	18,7 kg
Afstandsbediening:	ZC-1	ZC-2 (LCD)	ZC-2 (LCD)

Toebehoren

Rookvloeistof, hoge kwaliteit op waterbasis, speciaal voor de SkyTec rookmachines. Garandeert een goede werking.

5 liter verpakking, bestelnummer 160.583

1 liter verpakking, bestelnummer 160.644

Parfum, verhoogt de sfeer door aan de rook een aangenaam luchtje toe te voegen. Een flesje is voldoende voor ca. 5 liter rookvloeistof.

coco	160.650
mint	160.651
vanille	160.652
tropico	160.653
aardbei	160.654

Voer zelf geen reparaties uit aan het apparaat; in élk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het apparaat niet eigenmachtig worden gemodificeerd , ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in élke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van de waarschuwingen in het algemeen en gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Skytronic BV geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen .Dit geldt ook voor gevolgschade in wélke vorm dan ook.

Mode d'Emploi

Avertissements:

- Pendant l'utilisation, la machine à fumée développe une chaleur considérable. Placez la machine à une distance minimale de 100cm des matériaux inflammables tels que rideaux, livres, etc. Veillez à ce que le tuyau d'échappement ne puisse pas être touché par accident.
- Uniquement pour utilisation à l'intérieur.
- Veillez à ce que personne ne se trouve en-dessous du lieu de montage.
- Avant la première mise en service, faites vérifier la machine par une personne qualifiée.
- L'appareil contient des pièces sous tension. **NE JAMAIS** ouvrir le boîtier.
- Débranchez l'appareil avant d'effectuer des travaux de réparation ou de maintenance .
- Ne jamais brancher ou débrancher l'appareil avec les mains mouillées.
- Si la fiche et/ou le cordon secteur sont endommagés, faites-les remplacer par un spécialiste.
- Si l'appareil de lumière est endommagé, ne le branchez pas sur une prise secteur et ne le mettez pas sous tension.
- Les réparations doivent être effectuées par une personne qualifiée.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de terre de 230Vac/50Hz d'une intensité de 10-16A.
- Pendant un orage ou en cas de non-utilisation, débranchez toujours l'appareil du secteur.

- Après une période de non-utilisation prolongée, de l'eau de condensation a pu se former. Attendez que l'appareil ait atteint la température ambiante.
- Pour débrancher, tirer toujours sur la fiche, jamais sur le cordon.
- Afin d'éviter une chute de l'appareil, il faut fixer un dispositif supplémentaire de sécurité qui peut consister en une chaîne, un câble d'acier ou autre qui doit être monté séparément de l'étrier de montage fourni.
- L'étrier fourni est le dispositif de fixation principal et doit être utilisé pour suspendre solidement l'effet.
- Afin d'éviter des accidents dans des lieux publics, il faut tenir compte de la réglementation locale en vigueur et respecter les consignes de sécurité et avertissements.
- Tenir hors de la portée des enfants.

Consignes de sécurité

Il est impératif de connecter la machine à fumée sur une prise murale ou une rallonge avec terre ! Les machines à fumée sont exclusivement prévues pour une utilisation à l'intérieur en un endroit sec.

Choix de l'emplacement

Choisissez un emplacement qui permet un remplissage facile de la machine. Pour assurer le bon fonctionnement de la machine, elle doit être placée à l'horizontale. Veillez à ce que personne ne puisse être touché par la fumée chaude à la sortie de la machine. La fumée sort à une très haute température. Gardez une distance de sécurité d'au moins 1m.

Soyez particulièrement prudent lors du remplissage du réservoir de liquide. Débranchez la machine du secteur. Retirez le bouchon du réservoir et remplissez le réservoir au moyen d'un entonnoir. Si du liquide a été renversé, essuyez-le avant la mise sous tension de la machine. Utilisez exclusivement le liquide de fumée original

SkyTronic. Ce liquide ne nuit pas à l'environnement, est biodégradable et ne laisse aucun résidu s'il est utilisé correctement.

Ne pas obstruer les ouvertures sur le dessus du boîtier afin d'assurer une bonne ventilation. La résistance du générateur de fumée produit de la chaleur qui doit être évacuée. Ne posez aucun objet sur la machine.

Installation et Utilisation

Sortez la machine de son emballage et retirez d'éventuels restes du matériau d'emballage. Branchez la télécommande fournie. Remplissez le réservoir de liquide au moyen d'un entonnoir. Branchez la fiche sur une prise secteur et mettez la machine sous tension. Le temps de pré-chauffage s'élève à env. 5 à 15 minutes, selon la température ambiante et la capacité de la résistance.

FONCTIONNEMENT AVEC LA TELECOMMANDE

MODELE ST-1000

La télécommande est équipée d'un cordon de 10m muni d'une fiche permettant la connexion sur la machine à fumée ST1000. Lorsque la machine a atteint la température de fonctionnement, la LED verte sur la télécommande s'allume. Appuyez sur le bouton de fonctionnement et la machine produit une belle fumée épaisse. La machine peut produire de la fumée en continu pendant une courte durée. Si la LED verte s'éteint, la résistance s'est refroidie et il faut attendre quelques minutes. Lorsque la machine est prête à fonctionner de nouveau, la LED verte s'allume. Les périodes d'utilisation et de chauffe dépendent des durées de fonctionnement et de la température ambiante.

MODELES ST1500 et ST3000



La télécommande multifonction à affichage LCD comporte un cordon de 10m équipé d'un côté d'une fiche XLR à 5 broches qui se branche sur la machine à fumée.

- 1) Affichage à cristaux liquides
- 2) Touche de FONCTION
- 3) Touches HAUT/BAS
- 4) Touche programmeur (TIMER)
- 5) Touche de VOLUME
- 6) Touche MANUEL

- 1) Dès que la machine est connectée et la télécommande est branchée sur la machine à fumée, le message "Warming Up" (chauffe) s'affiche sur l'écran (1). Après env. 15 minutes, lorsque la résistance est

suffisamment chaude, le message "Ready to Fog" (prêt à la production de fumée) apparaît.

La touche de fonction (2) vous permet de parcourir les différentes possibilités de réglage.

Ces réglages sont: "Interval Set" – "Duration Set" – "Timer Out" – "Volume Out" et "DMX add"

- "Interval Set"; Réglage du temps d'intervalle entre les émissions de fumée en mode Timer. Ce temps est réglable de 1 à 200 secondes.
- "Duration Set"; Détermine la durée de l'émission de fumée en mode Timer. La durée est réglable entre 1 et 200 secondes.
- "Timer Out" Détermine le volume de fumée en pourcentages pendant le mode Timer. Il est réglable de 0 à 100%.
- "Volume Out" détermine le volume de fumée en pourcentages pendant le mode Volume. Il est réglable entre 1 et 100%.
- "DMX Add"; l'adresse de début A pour le pilotage via une commande DMX. Réglable entre 1 et 512 (voir réglages DMX). L'adresse B est donc la valeur réglée +1.

Dès que “Ready to fog” s’affiche, vous pouvez utiliser la machine à fumée d’une des trois manières suivantes.

TIMER

En appuyant sur la touche **TIMER (4)**, vous activez la fonction de programmation et le temps d’intervalle que vous avez réglé, s’affiche sur l’écran, en comptant à rebours jusqu’à 0. Ensuite la machine produira de la fumée pendant la durée programmée, suivie d’une période de repos. Cette séquence se répète jusqu’à ce que vous la désactiviez en appuyant sur la touche **TIMER (4)**.

VOLUME

Appuyez sur la touche **VOLUME (5)** pour obtenir une impulsion de fumée avec le volume réglé auparavant (‘Volume Out’). Appuyez de nouveau pour désactiver cette fonction.

MANUAL

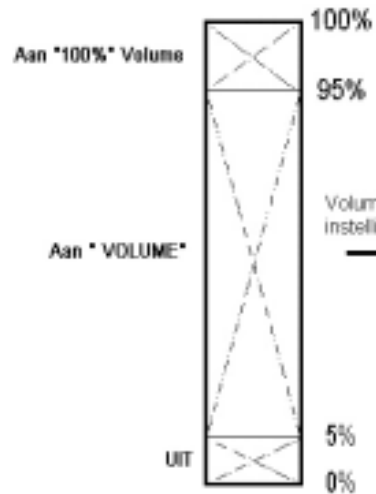
Pendant la durée de pression sur la touche **MANUAL**, vous obtenez une fumée à 100% de volume.

Réglages DMX:

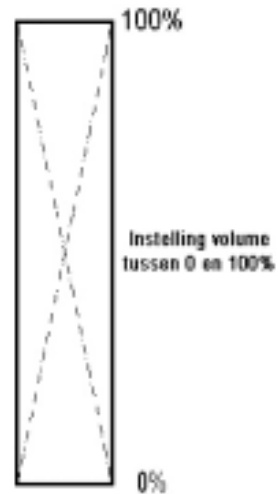
Les machines à fumée **ST1500** et **ST3000** utilisent deux canaux **DMX** pour piloter les fonctions. Chaque canal peut être réglé entre 0 et 255 (0% et 100%).

Ainsi, vous pouvez faire “tourner” la machine à fumée dans un programme au moyen d’une commande **DMX** et la commander à distance.

KANAAL A



KANAAL B



Volume afhankelijk van
instelling kanaal B

→

Canal A:

0-5% = Arrêt

6% - 89% = en fonction du canal B (volume)

90-100% = volume maximum (100%)

Canal B:

0-100% = réglage du niveau de volume

Exemple:

Réglez l'adresse de début sur 16 (voir "DMX Add")

Au moyen de la commande DMX réglez l'adresse 16 sur 0% et l'adresse 17 sur 70%. Il ne se passe encore rien. Réglez maintenant l'adresse 16 sur 95%. La machine à fumée émet maintenant une poussée de fumée à 100%. Réglez l'adresse 16 sur 50% et le volume de la fumée descend jusqu'à 70%

IMPORTANT! Veillez à ce que le réservoir contient à tout moment du liquide. Une mise sous tension de la machine sans liquide risque de l'endommager.

Arrêt

Eteignez la machine au moyen de l'interrupteur au dos de l'appareil et débranchez-la ensuite du secteur.

Nettoyage

Il est recommandé de procéder à un nettoyage complet toutes les 40 heures d'utilisation. Débranchez la machine du secteur et attendez le refroidissement complet. Utilisez de préférence un détartrant p.ex. un mélange de 20% de vinaigre et 80% d'eau distillée. Dévissez l'embout d'émission et nettoyez l'embout ainsi que le conduit au moyen d'un goupillon. Videz le réservoir et remplissez-le avec env. 0,5 litres de solution de nettoyage. Branchez la machine sur le secteur et faites la chauffer. Faites fonctionner la machine dans une pièce bien ventilée jusqu'à épuisement de toute la solution de nettoyage. Remettez l'embout d'émission en place et remplissez le réservoir avec du liquide de fumée.

Caractéristiques techniques

<i>Modèle:</i>	<i>ST-1000</i>	<i>ST-1500</i>	<i>ST-3000</i>
Alimentation:	230V~/50Hz	idem	idem
Résistance:	1000 W	1500 W	3000 W
Durée de chauffe:	5 min.	15 min.	15 min.
Production de fumée par minute:	400 m3	700 m3	1200 m3
Contenu du réservoir:	1,5 litres	6 litres	6 litres
Dimensions (hxlxp en cm):	14,5x21,7x41,5	21,0x30,0x62,0	idem
Poids:	8,0 kg	15,0 kg	18,7 kg
Télécommande:	ZC-1	ZC-2 (LCD)	ZC-2 (LCD)

Accessoires

Liquide de fumée, Haute qualité à base d'eau, spécialement développé pour les machines à fumée SkyTec. Garantit un bon fonctionnement.

Emballage de 5 litres, Réf. N° 160.583

Emballage de 1 litre, Réf. N° 160.644

Parfum, ajoute une odeur agréable à la fumée. Un flacon suffit pour env. 5 litres de liquide.

coco	160.650
menthe	160.651
vanille	160.652
tropico	160.653
fraise	160.654

N'effectuez jamais de réparations vous-même et n'apportez jamais de modifications sous peine d'invalider la garantie.

La garantie ne s'applique pas dans le cas de dommages sous quelque forme que ce soit, qui ont été provoqués suite à une mauvaise utilisation et le non-respect des avertissements et consignes de sécurité contenus dans ce manuel.

SkyTronic décline toute responsabilité en cas de dommages corporels suite au non-respect des consignes de sécurité et des avertissements. Ceci s'applique aussi aux préjudices ultérieurs éventuels.

Instructions for Use

Warning:

- The smokemachine must be placed at least 100 cm away from inflammable materials such as curtains, books, etc. Make sure that the housing cannot be touched by accident.
- For indoor use only.
- During installation, nobody should stand beneath the mounting area.
- Prior to the first use, have the unit checked by a qualified person.
- The unit contains voltage carrying parts. DO NOT open the smokemachine
- Never plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or mains lead are damaged, they need to be repaired by a qualified technician.
- If the unit is damaged to an extent that you can see internal parts, do not plug the unit into a mains outlet.
- Only connect this unit to an earthed mains outlet of 230Vac/50Hz .
- Always unplug the unit during a thunderstorm or when it is not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation can occur inside the housing. Please let the unit reach room temperature prior to use.

- When you unplug the unit from the mains always pull the plug, never the lead.
- In order to prevent dropping of the unit, a safety fastening needs to be installed. This can be a solid chain, a steel cable, etc. which has to be fastened separately from the mounting bracket.
- The supplied bracket is the main fixing and must be used to solidly mount the light effect.
- In order to avoid accidents in public premises, the local legal requirements and safety regulations/warnings must be fulfilled.
- Keep out of the reach of children.

Safety Instructions

The smoke machine must only be connected to an earthed outlet ! For indoor use only. Place the unit in a dry location. **ATTENTION:** the powercord can only be replaced with a replacement supplied by SkyTronic!

Set up

Choose a horizontal location where the smoke machine can easily be refilled. Make sure that the smoke coming directly out of the machine, can never get into contact with people. The smoke is very hot. Please keep a 1m safety distance.

Be extremely careful when filling the tank. First of all, unplug the unit from the mains ! Open the tank and fill it by means of a funnel. Remove eventually spilled smoke fluid before you switch the unit on. Only use original SkyTronic smoke fluid. This fluid is environmental friendly, biodegradable and leaves no residues, if used properly.

Never obstruct the openings on the top of the case. The heating element of the smoke generator develops heat that must be dissipated. Do not place any objects on the smoke machine.

Installation and Use

Unpack the smoke machine and remove eventually remaining packing material. Connect the supplied remote control. Fill the tank via a funnel and plug the unit into the mains. Switch the unit on. The heating time is about 5 to 15 minutes, depending on the ambient temperature and the capacity of the heating element.

USE OF THE REMOTE CONTROL

MODEL ST-1000

The remote control features a 10 m long lead which connects on one side to the ST1000 smoke machine. As soon as the unit has reached the operation temperature, the green LED on the remote control lights up. Push the operation button and the machine produces a nice, thick smoke. The unit can work continuously over a short period of time. As soon as the green LED goes off, the heating element must warm up again which takes a few minutes. Once the unit is ready, the green LED lights up again.

The heating and operation periods are depending on the use and the ambient temperature.

MODELS ST1500 and ST3000



The multifunctional LCD remote control features a 10 m long lead fitted on one end with a 5-pin XLR connector for connection to the smoke machine.

- 1) LCD display
- 2) FUNCTION button
- 3) UP/DOWN buttons
- 4) TIMER button
- 5) VOLUME button
- 6) MANUAL button

As soon as the smoke machine is switched on and the remote control is connected, the message “Warming Up” is displayed. After about 15 minutes, once the heating element has reached the right temperature, the message “Ready to Fog” is displayed.

The FUNCTION button (2) lets you browse through the different settings which are as follows: “Interval Set” – “Duration Set” – “Timer Out” – “Volume Out” and “DMX add”

- “Interval Set”; sets the interval period between the smoke emissions in **TIMER** mode. It is set via the **UP/DOWN** buttons (3) between 1 and 200 seconds.
- “Duration Set”; sets the duration of the smoke emission in **TIMER** mode between 1 and 200 seconds.
- “Timer Out” sets the volume of the smoke in percentage in **TIMER** mode between 1 and 100%.
- “Volume Out” sets the volume in percentages in **VOLUME** mode between 1 and 100%.
- “DMX Add” sets the start address A for the DMX control between 1 and 512 (see DMX settings). The B address is the A address +1.

As soon as “Ready to Fog” is displayed, you can use the smoke machine in one of the three ways:

TIMER

Push the **TIMER** button (4) to activate the timer function. The set interval time is displayed and counts towards 0. After that the smoke machine will emit the set volume of smoke during the set duration time, followed by a rest period. This sequence is repeated automatically until you push the **TIMER** button (4) again to switch off timer operation.

VOLUME

By pushing the **VOLUME** button (5), the units emits smoke of the previously set volume (**VOLUME** Out). Push the button again to switch this function off.

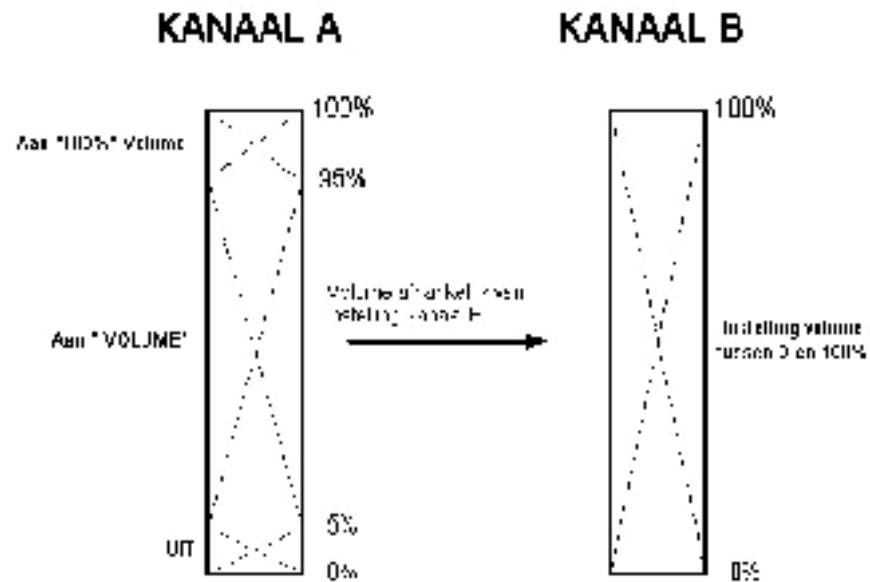
MANUAL

As long as you keep the **MANUAL** button (6) pressed, the machine will emit smoke of 100% volume.

DMX Settings:

The smoke machines **ST1500** and **ST3000** both use two **DMX** channels to control the functions. Every channel can be set between 0 and 255 (0 and 100%).

Thus you can run the smoke machine via a **DMX** control within a program and control it remotely.



Channel A:

0-5% = off

6% - 89% = depending on channel B (volume)

90-100% = max. volume (100%)

Channel B:

0-100% = setting of the volume level

Example:

Set the start address 16 (see "DMX Add")

By means of the DMX controller set the address 16 to 0% and address 17 to 70%. Up to now, nothing will happen. Set address 16 to 95%.

The smoke machine will now emit a smoke of 100%. Set address 16 to 50% and the volume of the smoke will reduce to 70%.

IMPORTANT! Make sure that the tank is always filled. If the machine is run without smoke fluid, it might be permanently damaged.

Switching Off

You can switch the machine off any time via the switch on the rear side. Unplug also the unit from the mains outlet.

Cleaning

It is recommended to clean the smoke machine thoroughly after every 40 hours of use. Unplug the unit from the mains and let it cool down. It is recommended to use a scaling substance e.g. a mixture of 20% vinegar and 80% distilled water. Unscrew the mouth piece and clean it together with the pipe by means of a brush. Empty the tank and fill it with about 0.5 litres of cleaning fluid. Plug the unit into a wall outlet and let it heat up. Run the machine in a well ventilated room until all cleaning solution is used up. Put the mouth piece back in place and fill the tank with smoke fluid.

Technical Data

<i>Model:</i>	<i>ST-1000</i>	<i>ST-1500</i>	<i>ST-3000</i>
Power supply:	230V~/50Hz	idem	idem
Heating element:	1000 watts	1500 watts	3000 watts
Heating time:	5 min.	15 min.	15 min.
Smoke production per minute	400 m3	700 m3	1200 m3
Tank capacity:	1,5 litres	6 litres	6 litres
Dimensions (hxbxd in cm):	14,5x21,7x41,5	21,0x30,0x62,0	idem
Weight:	8,0 kg	15,0 kg	18,7 kg
Remote control:	ZC-1	ZC-2 (LCD)	ZC-2 (LCD)

Accessories

Smoke fluid, high quality fluid on water basis, specially for SkyTronic smoke machines. Ensures trouble-free operation.

5 litres pack, ref. no. 160.583

1 litre pack, ref. no. 160.644

Perfume, adds a nice flavour to the smoke. One bottle is sufficient for about 5 litres smoke fluid.

coco 160.650

mint 160.651

vanilla 160.652

tropico 160.653

strawberry 160.654

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty.

Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty.

The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual.

SkyTronic UK cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

Bedienungsanleitung

Warnung:

- Das Gerät in einem Mindestabstand von 100 cm von brennbaren Materialien wie Gardinen, Büchern, usw. entfernt befestigt werden. Achten Sie darauf, dass das Gehäuse nicht versehentlich berührt werden kann.
- Nur für Innengebrauch.
- Während der Montage darf sich niemand unter dem Montagebereich aufhalten.
- Vor der ersten Inbetriebnahme die Anlage von einem Fachmann prüfen lassen.
- Im Gerät befinden sich spannungsführende Teile. NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Stecker niemals mit nassen Händen anfassen.
- Sollten Stecker und/oder Netzschur, sowie der Kabeingang zum Gerät beschädigt sein, müssen diese durch einen Fachmann ersetzt werden.
- Wenn das Gerät sichtbar beschädigt ist, darf es NICHT an eine Steckdose angeschlossen und NICHT eingeschaltet werden. Benachrichtigen sie in diesem Fall SkyTronic BV.
- Reparaturen am Gerät dürfen nur von einem Fachmann vorgenommen werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 230V AC/50Hz Netzsteckdose mit 10-16A Leistung anschließen.
- Bei Unwetter, sowie Nichtgebrauch das Netzgerät aus der Steckdose ziehen.

- Nach längerem Nichtgebrauch kann sich Kondenswasser im Gehäuse gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Raumtemperatur kommen.
- Beim Abziehen des Steckers immer am Stecker ziehen, niemals an der Netzschnur.
- Damit das Gerät nicht herunterfallen kann, muss eine Sicherheitsaufhängung angebracht werden, z.B. eine solide Kette oder ein Drahtseil, die unabhängig vom mitgelieferten Montagebügel befestigt werden muss.
- Der mitgelieferte Montagebügel dient als Hauptbefestigung und muss zum soliden Aufhängen des Geräts benutzt werden.
- Um Unfälle in Betrieben zu vermeiden, müssen die geltenden Sicherheits-bestimmungen und Richtlinien/Warnungen eingehalten werden.
- Das Gerät von Kindern fernhalten.

Sicherheitsvorschriften

Die Nebelmaschinen dürfen nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden ! Sie sind nur für Innengebrauch an einem trockenen Platz vorgesehen.

Aufstellungsort

Stellen Sie die Nebelmaschine auf eine horizontale Fläche, wo der Tank leicht gefüllt werden kann. Achten sie darauf, dass der erzeugte Nebel niemals direkt nach Verlassen der Maschine mit einer Person in Berührung kommen kann. Der abgestoßene Nebel hat eine sehr hohe Temperatur. Bitte halten Sie einen Sicherheitsabstand von mindestens 1 m ein.

Gehen Sie beim Nachfüllen des Tanks besonders vorsichtig vor. Ziehen Sie zuerst den Netzstecker ab. Drehen Sie den Deckel vom Tank ab und füllen Sie den Tank mittels eines Trichters. Eventuell übergelaufene Flüssigkeit muss vor dem Einschalten der Maschine erst vollständig entfernt werden. Nur Original SkyTronic Nebelöl verwenden. Dieses Öl ist umweltfreundlich, biologisch abbaubar und hinterlässt bei richtigem Gebrauch keine Rückstände.

Die Öffnungen auf der Oberseite des Gehäuses müssen frei bleiben, um eine genügende Kühlung zu gewährleisten. Das Heizelement entwickelt Wärme, die abgeführt werden muss. Keine Gegenstände auf dem Gehäuse lagern.

Aufbau und Gebrauch

Entnehmen Sie die Nebelmaschine aus der Verpackung und entfernen Sie eventuelle Verpackungsreste. Schließen Sie die mitgelieferte Fernbedienung an. Füllen Sie mit Hilfe eines Trichters Nebelöl in den Tank. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose und schalten Sie das Gerät ein. Die Aufheizzeit beträgt ca. 5 bis 15 Minuten, je nach Raumtemperatur und Leistung des Heizelements.

BENUTZUNG DER FERNBEDIENUNG

MODELL ST-1000

Die Fernbedienung ist mit einer 10 Meter langen Schnur versehen, dessen eines Ende an den ST1000 angeschlossen wird. Sobald die Maschine die richtige Betriebstemperatur erreicht hat, leuchtet die grüne LED auf der Fernbedienung auf. Drücken Sie nun die Bedientaste, und die Maschine erzeugt einen schönen, dichten Nebel. Das Gerät kann über kurze Perioden ununterbrochen funktionieren. Sobald die grüne LED erlischt, ist die Betriebstemperatur des Heizelements zu weit gesunken und es dauert einige Minuten, bis es wieder genügend aufgeheizt ist. Die grüne LED schaltet sich dann wieder ein. Die Aufheiz- und Benutzungsperioden sind vom Betrieb und der Raumtemperatur abhängig.

MODELLE ST1500 und ST3000



Die Mehrzweckfernbedienung mit LCD Anzeige besitzt eine 10 Meter lange Schnur mit einem 5-pol. XLR Verbinder, der an die Nebelmaschine angeschlossen wird.

- 1) LCD Anzeige
- 2) Funktionstaste
- 3) Aufwärts/Abwärts Tasten
- 4) TIMER Taste
- 5) Volumentaste
- 6) Manuelle Taste

Sobald die Nebelmaschine eingeschaltet und die Fernbedienung angeschlossen ist, erscheint auf dem Display die Nachricht "Warming Up". Nach ca. 15 Minuten, wenn das Heizelement genügend aufgewärmt ist, erscheint auf dem Display „Ready to Fog“ (einsatzbereit).

Mit der Funktionstaste (2) können Sie die verschiedenen Einstellmöglichkeiten abrufen:

"Interval Set" – "Duration Set" – "Timer Out" – "Volume Out" und "DMX add"

- "Interval Set"; bestimmt die Ruhezeit zwischen den Nebelausstößen im TIMER Betrieb. Diese Zeit kann mittels der Aufwärts/Abwärts Tasten (3) zwischen 1 und 200 Sekunden eingestellt werden.
- "Duration Set"; Bestimmt die Dauer der Nebelausstöße im TIMER Betrieb. Einstellbar zwischen 1 und 200 Sekunden.
- "Timer Out" bestimmt das Volumen des Nebels in Prozenten im TIMER Betrieb. Einstellbar zwischen 0 und 100%.
- "Volume Out" bestimmt das Nebelvolumen in Prozenten im VOLUME Betrieb. Einstellbar zwischen 0 und 100%.
- "DMX Add"; bestimmt die Startadresse A zur Steuerung über ein DMX Gerät. Einstellbar zwischen 1 und 512 (s. DMX Einstellungen). Die B Adresse ist der eingestellte Wert +1.

Sobald "Ready to Fog" auf dem Display erscheint, ist die Nebelmaschine auf eine der 3 folgenden Weisen einstellbar.

TIMER

Durch Drücken der TIMER Taste (4) wird die TIMER Funktion aktiviert und die von Ihnen programmierte Ruhezeit erscheint auf dem Display und zählt zurück bis 0. Dann stößt die Nebelmaschine für die programmierte Dauer das eingestellte Nebelvolumen aus. Darauf folgt wieder eine Ruhezeit. Dieser Zyklus läuft automatisch ab, bis Sie durch Drücken der TIMER (4) Taste die TIMER Betriebsart abschalten.

VOLUME

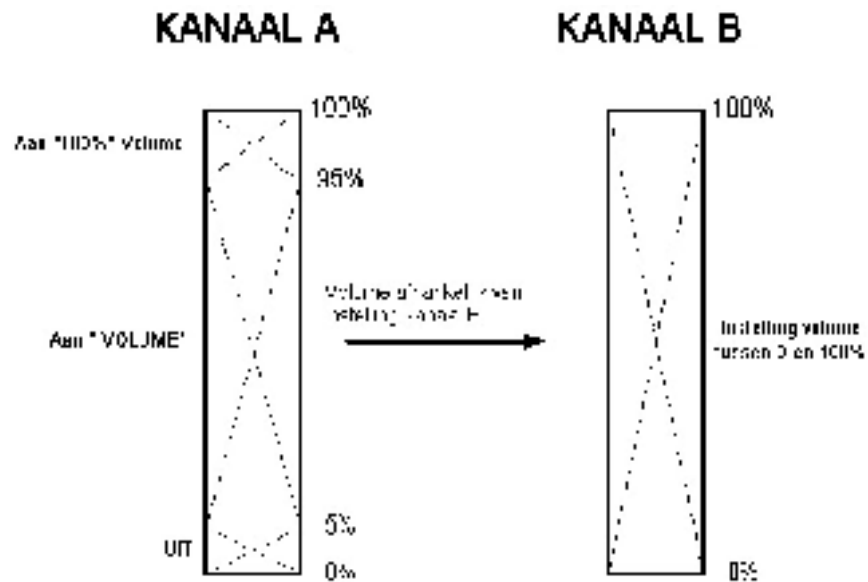
Durch Drücken der VOLUME Taste (5) wird Nebel mit dem vorher eingestellten Volumen abgestoßen. Durch erneutes Drücken der Tast wird diese Funktion abgeschaltet.

MANUAL

Solange die MANUAL Taste (6) gedrückt ist, wird Nebel mit 100% Volumen erzeugt.

DMX Einstellungen:

Die Nebelmaschinen ST1500 und ST3000 besitzen beide zwei DMX Kanäle, über die die Funktionen angesteuert werden können. Jeder Kanal kann zwischen 0 und 255 (0 und 100%) eingestellt werden. Dadurch kann die Nebelmaschine mit Hilfe eines DMX Controllers in einem Programm „mitlaufen“ und fernbedient werden.



Kanal A:

0-5% = aus

6% - 89% = abhängig von Kanal B (Volumen)

90-100% = Höchstvolumen (100%)

Kanal B:

0-100% = Einstellung des Volumens

Beispiel:

Stellen Sie die Startadresse 16 ein (s. "DMX Add")

Stellen Sie mit Hilfe des DMX Controllers die Adresse 16 auf 0% und die Adresse 17 auf 70% ein. Jetzt geschieht noch nichts. Stellen Sie nun die Adresse 16 auf 95% ein. Die Nebelmaschine stößt einen Nebel von 100% aus. Stellen Sie die Adresse 16 auf 50% ein und das Nebelvolumen verringert sich bis auf 70%.

WICHTIG! Achten Sie darauf, dass der Tank stets gefüllt ist. Der Betrieb der Maschine bei leerem Tank kann zu Schäden führen.

Abschaltung

Sie können die Nebelmaschine jederzeit mit den Schalter auf der Rückseite abschalten. Ziehen Sie danach ebenfalls den Netzstecker ab.

Reinigung

Es ist empfehlenswert, die Nebelmaschine nach ca. 40 Betriebsstunden gründlich zu reinigen. Ziehen Sie den Stecker ab und lassen Sie das Gerät abkühlen. Die Reinigung erfolgt am besten mit einem Entkalker z.B. einer Mischung aus 20% Essig und 80% destilliertem Wasser.

Schrauben Sie das Mundstück ab und reinigen Sie es zusammen mit der Zufuhrleitung mit Hilfe einer Flaschenbürste. Leeren Sie den Tank und füllen Sie ihn mit ca. 0,5 Liter Reinigungsflüssigkeit. Stecken Sie den Netzstecker ein und heizen Sie die Maschine auf. Betreiben Sie die Maschine in einem gut belüfteten Raum bis alle Reinigungsflüssigkeit verbraucht ist. Schrauben Sie das Mundstück wieder fest und füllen Sie den Tank mit Nebelöl.

Technische Daten

Modell:	ST-1000	ST-1500	ST-3000
Versorgung:	230V~/50Hz	idem	idem
Heizelement:	1000 Watt	1500 Watt	3000 Watt
Aufheizzeit:	5 Min.	15 Min.	15 Min.
Nebelerzeugung / Minute:	400 m3	700 m3	1200 m3
Tankinhalt:	1,5 Liter	6 Liter	6 Liter
Abmessungen (HxBxT in cm):	14,5x21,7x41,5	21,0x30,0x62,0	idem
Gewicht:	8,0 kg	15,0 kg	18,7 kg
Fernbedienung:	ZC-1	ZC-2 (LCD)	ZC-2 (LCD)

Zubehör

Nebelöl, Hochwertige Qualität, auf Wasserbasis, speziell für SkyTronic Nebelmaschinen. Garantiert einwandfreien Betrieb.

5 Liter Packung, Best. Nr. 160.583

1 Liter Packung, Best. Nr. 160.644

Duftstoff, verleiht dem Nebel einen angenehmen Geruch. Eine Flasche reicht für ca. 5 Liter Nebelöl.

Coco 160.650

Minze 160.651

Vanille 160.652

Tropico 160.653

Erdbeer 160.654

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch.

Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind.

SkyTronic BV ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

Brugsanvisning

Advarsler & Sikkerhedsanvisninger:

- Hvis apparatet ser ud til at være beskadiget ved udpakningen, må dette IKKE tilsluttes 230V netspænding. Dette gælder også hvis tilslutningskablet er revnet eller beskadiget. Apparatet indleveres omgående til forhandleren for ombytning.
- Apparatet skal tilkobles en stikkontakt med 230Vac/50Hz (vekselspænding). Denne stikkontakt skal være tilsluttet en lovlig el-installation med 10A installations-sikring.
- Hvis netkablet skal udtages af stikkontakten, træk da aldrig i ledningen. Tag kun fat omkring selve stikproppen.
- Der skal være fri luftcirkulation omkring apparatet.
- Røgmaskine skal ophænges i den medfølgende bøjle, der skal være fastgjort til et bærende materiale der er dimensioneret til 5 x apparatets vægt.
- Hvis apparatet på nogen måde kan have været udsat for kondens, f.eks. bragt fra lav udetemperatur til højere stuetemperatur, skal dette først gradvist tilpasses den nye temperatur INDEN der tilsluttes 230V netspænding. Vent f.eks. 2-3 timer.
- Røgmaskine må KUN anvendes indendørs, og aldrig i fugtige lokaler (vådrum etc).
- Røgmaskine må ikke anvendes af børn, eller overlades til disse uden opsyn.
- Benyttes denne røgmaskine på skoler, institutioner el.lign. skal der være en sagkyndig tilstede, der sikrer at eleverne anvender apparatet efter dennes foreskrifter.
- Der må ikke være flydende væsker i nærheden af produktet, da disse kan vælte og indholdet sive ned i ventilationsrillerne.

- Forsøg **ALDRIG** selv at adskille apparatet, der ikke indeholder dele indvendigt der kan eller må skiftes af alm. brugere. Overlad enhver form for service og reparation til et kvalificeret elektronikværksted.
- Efter brug slukkes røgmaskine, og stikproppen udtages af stikkontakten.

GENERELLE RETNINGSLINJER

Før tilslutning skal man altid sikre sig at stikkontakten kan levere den fornødne strøm, da røgmaskinerne har et ret stort forbrug. En røgmaskine bør kun anvendes i lokaler med god ventilation.

Placering.

Placer røgmaskinen på en fast ikke brændbar overflade, for optimal virkning skal den desuden være helt vandret, da en hældning af maskinen kan reducere røgmængden.

En røgmaskine må ikke opstilles på en måde som muliggøre direkte berøring, både røgdysen og selve røgen lige når den kommer ud af maskinen har en ret høj temperatur, og man skal sørge for en sikkerhedsafstand på mindst en meter.

Ved opfyldning af røgmaskinens tank **SKAL** netspændingen afbrydes først og evt. spildt røgvæske skal omhyggeligt tørres op før maskinen tændes igen. Brug kun original SkyTec røgvæske som er miljøvenlig og helt uden sundhedsfarlige tilsætnings-stoffer.

Åbninger i røgmaskinens chassis er beregnet til ventilation og må ikke tildækkes. Det er helt normalt at røgmaskinens overflade bliver varm, dette skyldes overskuds-varme fra varmelegemet.

UDPAKNING OG IBRUGTAGNING

Tag røgmaskinen op af kassen og fjern evt. emballage rester fra maskinens overflade. Tilslut vedlagte fjernbetjening og fyld røgvæske i tanken, brug evt. en tragt. Dernæst tilsluttes maskinen til

stikkontakten og efter en opvarmningstid på 5 – 15 min. afhængig af model og omgivelsestemp. er den klar til brug.

FJERNBETJENING.

Model ST-1000

Fjernbetjeningen lev. med et 10 meter langt kabel som tilsluttes ved hjælp af stikket på røgmaskinens bagside.

Når røgmaskinen har nået sin arbejdstemp. tænder den grønne lysdiode og man kan nu få maskinen til at lave røg ved at trykke på knappen. Røgmaskinen kan kun køre uafbrudt i en kortere periode, når den grønne lysdiode slukker igen er varmelegemet afkølet og maskinen skal varme op i et par minutter før den igen er klar til brug. Forholdet imellem drifttid og opvarmningstid er meget afhængig af omgivelsestemp. og kan derfor ikke beskrives nærmere.

Model ST-1500 og ST-3000

Multifunktions LCD fjernbetjeningen er forsynet med et 10 meter langt kabel som tilsluttes via et 5-polet XLR-stik.



1. LCD display
2. FUNCTION knap
3. UP/DOWN knap
4. TIMER knap
5. VOLUME knap
6. MANUAL knap

Når man tænder røgmaskinen vil der i displayet (1) stå ” Warming Up”, og efter en opvarmningstid på ca. 15 min.

er maskinen klar til brug, og teksten skifter til ” Ready to Fog ”.

Med FUNCTION knappen kan man vælge mellem forskellige indstillings-muligheder som er følgende:

” Interval Set ” – ” Duration Set ” – ” Timer Out ” – ” Volume Out ” og ” DMX add ”.

” Interval Set ” bestemmer pausetiden ved TIMER funktionen og kan ved hjælp af UP/DOWN knapperne stilles mellem 1 og 200 sekunder.

” Duration Set ” bestemmer røgpulsens varighed ved TIMER funktionen og kan også stilles mellem 1 og 200 sekunder.

” Timer Out ” er mængden af røg ved TIMER funktionen og kan varieres mellem 1 og 100 %.

” Volume Out ” er mængden af røg ved VOLUME funktionen og kan ligeledes varieres mellem 1 og 100 %.

” DMX add ” her indstilles adresser til styring med DMX-kontrol. Startadresse A vælges mellem 1 og 512 og adresse B skal være adresse A + 1 .

Når der i displayet står ” Ready to Fog ” kan røgmaskinen aktiveres på en af følgende tre måder.

Timer.

Ved at trykke på TIMER knappen aktiveres timer funktionen og maskinen giver røg i den periode som er valgt i ” Duration Set ” og holder efterfølgende en pause som svarer til tiden valgt i ” Interval Set ” dette forløb gentages indtil der trykkes på TIMER knappen igen.

Volume.

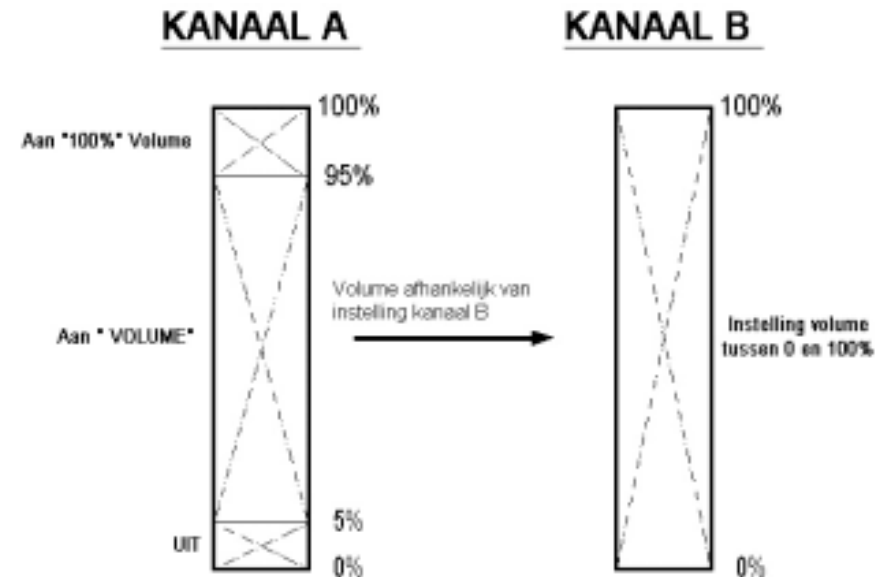
Når der trykkes på VOLUME knappen afgiver maskinen en konstant røgmængde som svarer til indstillingen i ” Volume Out ” . For at stoppe røgen trykkes på knappen igen.

Manual.

MANUAL knappen er en moment-kontakt og så længe den holdes nede afgiver maskinen en røgmængde på 100%.

DMX INDSTILLING.

ST-1500 og ST-3000 røgmaskinerne kan begge fjernstyres via to DMX-kanaler. Hver kanal kan indstilles mellem 0 og 255 (0 – 100%).



Kanal A:

0-5% = Ingen røg.

6-89% = Røgmængde svarende til kanal B indstilling.

90-100% = Maximum røgmængde.

Kanal B:

0-100% = Røgmængde ligeledes 0-100%.

BEMÆRK!

Sørg altid for at der er røgvæske i tanken, der kan ske skader på røgmaskinen hvis den kører tør.

Af sikkerhedshensyn skal man ved afbrydelse af maskinen altid først slukke på netafbryderen inden man hiver stikket ud af stik-kontakten.

RENGØRING.

Det anbefales at maskinen rengøres efter ca. 40 timers drift. Rengøringen foregår ved hjælp af et afkalkningsmiddel som blandes af 20% eddikesyre og 80% destilleret eller demineraliseret vand.

Lad først røgmaskinen køle helt af, dernæst afmonteres røgdysen som renses med en piberenser. Tøm tanken helt for røgvæske og påfyld 0,5 liter af ovennævnte afkalkningsmiddel. Så tændes maskinen og når den er varmet op skal den køre til der ikke er mere afkalker tilbage i tanken, dette skal foregå et sted med god ventilation. Til sidst skrues røgdysen på igen og der påfyldes røgvæske.

Tekniske data

<i>Model:</i>	<i>ST-1000</i>	<i>ST-1500</i>	<i>ST-3000</i>
Driftspænding:	230V~/50Hz	samme	samme
Varmelegeme:	1000 watt	1500 watt	3000 watt
Opvarmningstid:	5 min.	15 min.	15 min.
Røgproduktion pr minut:	400 m3	700 m3	1200 m3
Tankindhold:	1,5 liter	6 liter	6 liter
Dimensioner (hxbxd i cm):	14,5x21,7x41,5	21,0x30,0x62,0	samme
Vægt:	8,0 kg	15,0 kg	18,7 kg
Fjernbetjening:	ZC-1	ZC-2 (LCD)	ZC-2 (LCD)

TILBEHØR.

Røgvæske, høj kvalitet på vandbasis, specielt til SkyTec røgmaskiner, sikrer en god virkning.

5 Liter dunk: Varenr. 160.583

1 Liter dunk: Varenr. 160.644

Duft, som giver røgen en ekstra effekt. En flaske rækker afhængig af temperament til 2 – 5 liter røgvæske.

Kokos 160.650

Pebermynte 160.651

Vanillie 160.652

Tropical 160.653

Jordbær 160.654

Vi henleder opmærksomheden på, at ved enhver form for åbning af apparatet, eget forsøg på reparation, modificering eller ændring af konstruktion, bortfalder købers reklamationsret.

Det samme er gældende, hvis apparatet er blevet overbelastet eller misligholdt, fordi denne brugsanvisnings advarsler og foreskrifter ikke er fulgt.

Hverken sælger eller producent er ansvarlig for skader på tilsluttet udstyr, ligesom hverken sælger eller producent kan drages til ansvar for skader på udstyr eller personer der er opstået fordi denne brugsanvisning ikke er overholdt til mindste detalje.
